

S Z A R V A S

T Á R S A D A L M I és S Z É P I R O D A L M I L A P.

Szerkesztőség Kényes utca 175.
Kiadóhivatal

Selyem-utca 240. házzám.

Deutsensmid János kereskedése.

Megjelenik hetenkint kétszer, vasárnap és csütörtökön reggel.

Előfizetési ár:

Egész évre 5 frt — kr — Félévre 2 frt 50 kr.

Negyed évre 1 frt 25 kr. — Egyes szám ára 5 kr

Hirdetések árszabályszerint vétetnek fel.

Egyes számok kaphatók: a kiadóhivatalban és

Nyáosik S. utóda kereskedésében.

Milyen hátrányokat okoz az iskolában és az életben az itteni tót nyelvnek tannyelvül való használata?

(Folytatás.)

Igy van ez a mi iskoláinkban is. Minél tovább haladunk, annál inkább tarthatatlanabb állapotba jutunk. Az élet napról napra többet követel az iskoláktól: így mai nap nem csak azt kívánják a növendéktől, hogy jól tudjon beszélni, hanem helyesen írni is. És ha ezt itteni tót nyelvvel akarnók elérni, akkor esnénk csak váltságba.

Mert oly munkabafognánk, melynek kivitele a mi népiskoláinkban lehetetlen.

Ugyan is ez esetben három nyelvnek sajátosságait, szabályait kellene ismeretnünk t. i. a helyi — a felvidéki

— és a biblikus tót nyelvét, miután a mi nyelvünk (mint a török vallás) ezen három nyelvből van alkotva. No még negyediknek a magyarnyelv is hozzá járult! Ha-e munkába valaki belefog, nem egy hamar igazodik ki belőle, az eredmény meg olyan, hogy a legnagyobb igyekezett szorgalom és kitartás mellett sem lehet oda vinni a tanítványt, mint a mennyit tőle a törvény s a mai korszak kíváni.

Tehát ne akarjunk lehetetlenséget, vagy is a tanítvánnyal kivinni azt a mi körülményeink szerint elérhetetlen.

Nem lévén megállapodott mivelhető nyelvünk, a népiskola nem teremhet magának nyelvet, azért ilyen adni kell neki.

De 3 szor hátrányos e tannyelv az iskolára nézve úgy is, ha azt mint hiányosat, más, egy jobb tannyelvvel pótoljuk mert ily esetben tulterheltesre ad okot és alkalmat.

Ugyan is sokan a fent elmondottaknak talán igazat adván azt fogják mondani; Hát hiszen ha az itteni tót nyelv lökéletlen, hiányos eszköznek bizonyult be a tanításnál, akkor használjunk mellette más tannyelvet is még pedig a magyart — azon nyelvet, melynek helyzetünkönél fogva legjobb hasznát vehetjük, továbbá mely nálunk már magától is mind inkább terjed s melynek tanítására, végre úgy is törvényileg és kötelezve vagyunk. Ezt ajánlani könnyű dolog, de keresztül vinni bajos.

Mert megengedem, hogy két vagy több nyelvet is lehet tanítani az iskolában, de ezek közül csak egy lehet a főnyelv, a melyen a tantárgyakat vesszük elő.

De két nyelven egyenlő arányban tanítani, nem jó. Nem jó pedig azért miután az ezzel járó bajlódás mindenkor a növendék értelmi fejlődésének hátrányára van. Ha a növen-

T Á R C Z A.

Kolera saison.

T. Abád-Szalók 1893 Nov.

Ha az ember bebarangolta egy jó nagy részét Erdélynek, egyszer csak azt veszi észre, hogy faradt, vagy azt, hogy unatkozik. Én is belefáradtam e kis Sveiczba. Nem érdekelt már ott semmi. Sem kincses Kolozsvár mindig élénk főterével, sem Gyalu fényvesekkel borított havasai nem csabítottak többé. Vágytam haza; oda, ahol-bár nem ily szép kék az ég, de melegebb a napsugár és ahol a Tisza hőmpölygeti méltóságosan — halvány-szöke hulláimat. Sokszor kerestem gyepes összetépett partját Kolozsvártól — Nagy Váradig a Sebes-Körösön, de hangulatomból mindig kizavart egy-egy oláh paraszt vad arca.

Valósággal rohantam Kolozsváron, Nagyváradon, Püspök Ladányon keresztül Tisza-Abád Szalókiig.

Csodálatos érzés volt, amint közeledtem azokhoz a helyekhez, ahol azon a nyelven beszél a köznép is, amely még gyermekkoromból cseng a fülemben.

Azt hiszem, már jól benut vagyunk az őszben, de nekem tavasz, illat melodia

volt a már sárguló rét, a kihült napsugár. Fél Magyarországon keresztül futott utamról ugyanazokat az érzéseket vittem a Tisza felé, a melyek — Isten tudja hány esztendővel ezelőtt ragyogó, mesés világot nyitottak elém egy messze, messze jövőben.

És mert az én érzéseim nem változtak és mert az én lelkem semmit sem vesztett hajdani ifjúságából, azt képzeltem, hogy a Tisza partján sem változott semmi, hogy a rét most is úgy tele van dallal, poeziással mint régen.

Pedig hát nem úgy lett, Egy régi jó ismerősöm, Héder Jani vágta a szénát a Tisza parton.

— Jó napot Jani.

— Adj Isten. Hát mégis előkerült kened?

— Elő.

— Honnan jön?

— Kolozsvárról.

Hitetlenül nézett reám.

— Isszák-e a Tisza vizet, Jani?

— Isszuk bizony.

— Felforra ják-e előbb?

— Tán a koleráir?

— Azért.

— Mondta a zsidó doktor, hogy ne igyuk forralatlan, mert nabecillus van benne. Megiszom én, ha korokogyélus van is? Nem nő az én gyomromban ezilofreg.

Igen az a fekete rém, amelyik gyil-

kos kezével fojtogatja az embereket, az a szennyes mocsár, amelyik megfertőztette a földgömb háromnegyed részének levegőjét, — az én kis falumig is eljutott és fertőzi, pusztítja azokat a helyeket, amelyekhez engem emlékek kötnek. Még a Tiszát is. Meghalt rajta két tutajos oláh, hát nem szabad rajta járni, nem szabad belőle inni. Van ebben sok szomorú. De az ember prófán mikor szomorkodni kellene — nevet.

Mikor az a fekete ázsia rém már nagyon elhatalmaskodott ebben a szegény kis tiszaparti faluban (itt ugyan nem hittek, de az ujságok nagyon lármáztak,) megjelent a megye legnagyobb emberi hajalma a főispán. Nagy dolog volt ez. A falut sose érte ilyen nagy beesület, pedig hát Szapáry gróf se lakik messze innen De az ő utja sose téved erre. A leghatalmasabb ember, akil a szalóki parasztok világeletükben láttak: a főispán.

Csak a minap történt. Volt izgalom rémület, csaknem lázadás a faluban. A nagyur a faluházánál inquirált. És mindenki úgy érezte, hogy a bíró szobája, ahonnan a község feje eddig oly háboríthatlan nyugalommal intézte a szalókiak ügyét, baját most szűk, alacsony s a mestergerendája szinte a méltóságos ur fejére esik. A falu előljárói pedig úgy törülgették homlokukat mintha az övékre már rá is esett volna.

A bíró, a jegyző, a kis, meg a nagy-

dék nyelvet tanul, nem érli meg a tárgyat akarom vele megismertetni elkell hagynom az ismeretlen nyelvet. Ne akarjunk tehát egy növendékből kettőt csinálni s 8—10 tantárgyat 16—20-ra szaporítani, mert tanidőnk úgy is rövid.

És ha mégis két nyelven akarunk tanítani, akkor a mostani eljárással ellenkezőleg a magyarnyelvet nem a tantárgyak előadásánál, hanem azok előtt kell tanítani, t. i. az ovodákban, és az I-ső II-dik elemi osztályokban.

Mert a felső osztályokban a növendéknek nincs ideje nyelvet tanulni, ott már a nyelvtan s fogalmazás kötelező reá; de ha itten nyelvet kell tanulnia akkor ezek elmaradnak, mert odáig nem juthatnánk el. És ez az oka annak, hogy a mi iskoláinkból felsőbb iskolákba kerülő tanulók, semmi vagy csak csekély nyelvtani ismeretekkel bírnak.

Gondoljunk csak arra, hogy a ki nem tud francziául, menne Párisba s iratná be magát az ottani egyetemre és járna rendszeren előadásokra ugyan miből tanulna többet, rövidebb idő mondjuk egy év alatt, a nyelvből vagy az előadott tantárgyakból? Tanulna mind a kettőből valamit, de egyikből sem eleget. Így vagyunk mi is a tanításnál. A növendék a felsőbb

osztályokban a nyelvet sem tanulja meg s a tárgyakat sem érli meg kellőleg.

Ismerem a körülményeket, s tudom, hogy azok, a kik a szarvasi elemi iskolákba a tót nyelv mellé a magyart is tannyelvül behozták, ez által jót akartak tenni; mert egyrészt pótolni akarták azon hiányokat, a melyek a tót nyelvnél vannak, másrészt pedig alkalmat akartak adni a tanítványoknak arra, hogy ezen, általuk talán veszteség nélkül alig nélkülözhető nyelvet — megtanulhassák.

(Vége köv)

H I R E K

— Vármegyénk főispánja a cukorrépa és kender termelés meghonosítása céljából a megteendő intézkedések felől véleményt jelentést kért a megyei gazdasági egylettől, mely a megkeresésre most válaszolt. A részletes véleményes jelentés óvatosságot ajánl, rohamosan nem tanácsol kereskedelmi növényeket termelni, hanem a fokozatos fejlesztés a kívánatos. Ha intenzívebb kerületet venne a nevezett két növény termelése, akkor idegen helyről vándorolnának be munkások s ez olaj lenne a hamvadó parázsra. Ez a két növény már termeltetik a megye területén, a cukorrépa 400, a kender 250 holddal. Hogy a fokozatos fejlesztés lehetővé váljék, mulhatat-

lanul szállítási kedvezményeket kell kieszközölni. Mert az eddigi refakciák csak a gyarnak kedveznek, a termelőknek egyáltalában nem. Minden állomáson, hidmérlegeket kell felállítani, ezenkívül a földmivelési kormányának, mintaként kenderáztatókat kell létesítenie. Nagyon jók tényezője lenne az ezen növényeknek termelésre való édesgetésére, ha az állam jutalmakat osztogatna a termelőknek. Végre az egyleti jelentés szakszerűleg mutatja ki, hogy a kenderszállítás refakciája mily kedvezőtlen a cukorrépával szemben is. Mert koroskender nem rakható fel olyan súlyig, mint a vagonok súlymaximuma megbírná s ezek ellenére a 7—9 szállítási díjtétel szerint 200 kmig 24 frt a trafia, míg a cukorrépánál csak 14.50—17 forint.

— A Szarvas-mezőhegyesi vasút megnyitásának ideje még nem tűzött ki. Az igazgatóság táviratilag fogja a várost értesíteni az ünnepély idejéről. A vonat fel-diszitve zeneszó mellett városunkból indul el, az ünnepély tulajdonképen színhelye azonban Orosháza lesz.

— Törvényszéki tárgyalások. Szándékos emberölés büntetnének kísérletével vádolt Litauzky István 30 éves év, nőszarvasi timár bűnügyében a szóbeli tárgyalás f. évi nov. 23-án fog megtartatni a gyulai kir. törvényszéknél. Hanyecz T. István endródi lakos ügyében pedig, ki Glasner Adolf szarvasi ügyvédjelöltet egy foglalás alkalmával meggyilkolással fenyegette a végtárgyalás November hó 20-án fog megtartatni.

— Bélyegellenőrzési szemle tartatott a városi hivataloknál f. hó 3-án, melyre a kir. pénzügyigazgatóság részéről Széles József pénzügyi titkár küldetett ki.

dobos, a kurátor, az egészségügyi tanács elnöke, a kerületi orvos mind ott reszketnek a méltóságos úr körül, mintha ókszállították volna a kolerát Ázsiából egyenesen Szalókra.

— Hány beteg van itt? — Kérdi a méltóságos úr a remegő kerületi orvost aki ijedtében összetéveszti a numerusokat, a dátumokat, a tegnapot a mával és a mával a holnapal.

— Négy — felel az orvos.

— De már meghaltak — szól közbe, a falu legvakmerőbb embere, Veréb Pista a nagydobos, melléknévén »nyakigláb«, vagy »végig üres«, mert igen hosszú és sovány.

— Mikor haltak meg? — Kérdi ismét a méltóságos ur.

— Tegnap — felel a Koch professzor tudományának önértetes apostola.

— És mikor jelentették be önnek ezt a négy esetet?

— Ma.

Mikor vizsgálta meg őket?

— Tegnap.

—!

— Bocsanat mélt —

— Mit akar? Ki maga?

— A falu jegyzője.

— Üljön le.

— Igen is.

— Hova tették a holt testeket?

— A kórházba vittük.

— Hát van itt kórház?

— A vásári czédulához, instálom. — Mindnyájan fel vannak függesztve és — jó napot!

A főispán kérlelhetetlen erélye új irányt adott Szalók és a kolera sorsának. A felfüggesztett előjárók, hogy visszkapják eljátszott hivatalaikat, valóságos hajtó vadászatot indítottak a falu népére, hogy koleras beteget fogjanak és a diadallal számoljanak be velük a méltóságos urnak.

Hiába! Minden hajsza hasztalan. Koleras nem akad az egész környéken.

Két napi kegyetlen lőtás futás után sikerül végre elcsipniök egy részeg tutajos oláht, aki igen gyanusan viselkedik a faluháza egyik félreső oldalán.

— Kolera beteg! — Kiált fel győzelmesen a felfüggesztett kerületi orvos. — Kórházba vele! Hol a czédulához kulcsa?

Megtörténnek a legszigorubb intézkedések. Teleöntik mésszel az utakat a falutól a czédulához amerre a kolera-beteget szállították. Betszik a kórházba. Rázárják az ajtót. A kulcsot az orvos a zsebébe teszi.

Két napig felé se nézett senki. Két nap mulva eszébe jutott a doctornak. Oda-rohan a falu előjáróival. Fölnyitják az ajtót és közmegegyezéssel konstatálják, hogy az oláh — kigyógyult.

Ez az eredmény szinte szilajakká tette a falu előjáróit és az orvost.

Rendszeresenünk kell a kórházat Fogadjunk fel két ápolót!

A pályázat a »betegápolás«-ra kidoboltatik a faluban. Jelentkezik két cigány. Az alku végbe megy. 40 krajczár tiszteletdíj és egy-egy piros szallag karjaikra, hivataluk jelvényéül. Állásukat azonnal el is foglalják a faluvégi kórház — előtt.

A kórház csendes környéke elhagyott. Kerüli minden jámbor halandó. Pharaó két unokája unatkozik.

Estefelé végre hoznak egy kolera-gyanust, a sánta zsidó kocsisát. Bagózik. Belép a kórházba. A két cigány rázárja az ajtót.

— Láttad? — kérdi az egyik halkan

— Mit? felel a másik

— Bagózsott.

— Azsám.

És kitalálták egymás gondolatát.

A dolog vége az, hogy a két cigány kiegyezett a kolera gyanussal.

Egy fél marék bagóért szabadon eresztették.

Epstein Miklós.

A bosszú.

(Folytatás.)

De Lapines nem engedett. A legyeket, azután is kihajtatta a szobájából s ha valaki előtte egy kutyát megütött, azt rend-

— Elhaltak városunkban okt. 28 től Nov. 3-ig, Leszeniczky Jánosné, Lestyan Zsuzsanna 52 éves (949 házszám) Bányai János 3 éves (1530) Pecznik Mihály 28 éves (1483.)

— Utószemle. A közshadseregbeli tartalékosok, kik a rendes szemlérelől bármikből elmaradtak, f. hó 17-én B.-Csabán utószemlén jelentkezhetnek.

— Fertőzött lakások. Roncsolóforoklobban megbetegedtek; Valkovszky György (Ezüst szőlő 136.) Bruszniczky Erzsí (1756) Medvegy György (1756.)

— Táncpróba. Dobos Adolf veterán táncztanítók f. hó 11-én tartja meg növendékével a próbabált.

— Iparigazolvány. Diószegi István szabó iparra igazolványt nyert.

— Lovásár. A mkir. I-ső honvédszázaregred november hó 27-én Mezőtúron lóvásárt tart. A lovaknak tökéletesen egészséges, jól táplált rövid dereku hátalásra alkalmasoknak kell lenniök. Magasság: 156—168 cm, kor. 4¹/₂—8 év. A vételért rögtön kifizeti a »pötlovázó« bizottság.

— Vásár. A gyomai legközelebbi vásár f. hó 11 és 12 én tartatik meg.

— Rablógyilkossági kísérlet. Olvasóink bizonyára emlékezni fogunk arra a gyilkossági kísérletre, mely folyó évi június 1-én a gyomai országos vásár alkalmával Mezőtúron történt Vaigely Mihály helybeli paraszt gazda ellen. A szolnoki kir. törvényszék október 26-án tartott tanácsülésében Deutsch Simon 30 éves, foglalkozás és állandó lakhely nélküli, rovott előéletű tartalékos katona, péksegédet rablás, gyilkosság kísérlete, lopás és hatóság elleni kihá-

gás miatt vád alá helyezte. A végtárgyalás ez ügyben ezen vádhatározat jogerőre emelkedése után lesz kitűzve.

— Rendőri hírek Rácz Gáspár gyula keszi községi illetőségi foglalkozás nélküli pinczér, továbbá Grósz Leopold stecziai és Kanczler Karolin morvaországi illetőségi igazolvány nélküli csavargó bűvész egyének illetőségi helyekre vissza tolonczoltattak Csányi János helybeli illetőségi lopásbűntette miatt már többször büntetett előletű egyén egy általa ujabban elkövetett lopás miatt, a helybeli mkir. járásbíróshoz átadatott.

— (Biztos házi szer köhögés ellen) Hülés, köhögés és rekedtségben szenvedők valamint kik hurutos bántalmakat éreznek a nyeldeklőben és tüdőben, ugyanigy a nyálkásodásban szenvedők forduljanak a Szent György hurut és köhögés elleni thájához és az ahhoz tartozó Szt. György hurut-köhögési porhoz, mely megrendelhető a Szent György gyógytárban Bécsben V. kerület Wimmergasse 33. Ezen legkitünőbb nyálkaosztató és köhögés csillapító szer számtalan esetben kitünő sikerrel alkalmaztatott, mint számos hála és elismerő nyilatkozat bizonyít.

Vasuti menetrend

a szarvas-mezőtúr szárnyvonalon.

Érkező-vonatok.

7416.	7412.	744.
reggel	délbe	este
8.33.	1.21.	5.44.

Induló-vonatok.

7415.	7411.	7413.
reggel	d. e.	d. u.
3.45.	9. 33.	155.

Feladó szerkesztő: Mihály József

Főmunkatárs: Epstein Miklós.

re utasította, még össze is is szidta. A hol lehetett, prozelitákat gyűjtött az állatvédelem nemes eszméjének zászlója alá. Sőt a mi több vegetáriánus lett csupa állat védelemből.

Ma már azonban kizárólag csak régész Az állatvédőegyletből kilépett s az étel-nemük között épen a sült húst szereti legjobban.

Elmondom röviden, miért tett le Lapincs az állat védelemről s a növényevésről.

A szomszéd városban meghalt egy szintén igen szenvedélyes régész, kinek még értékesebb régiséggyűjteménye volt Lapincsenál is. Régi közmondás lévén, hogy »Figulus figulum odit,« az igazat megvallva, bizony nem szerette Lapincs az ő szerencsésebb versenytársát. Irigyelte annak nagy műbocséssal bíró, gazdag gyűjteményét.

Egyszer az irigyelt tevélytárs hirtelen meghalván, örökösei kik egy pár ujeszimat többre néztek száz régi sarunál is — lettek volna bár azok Mózesié — az egész gyűjteményt nyilvános árverésre bocsátották. Az árverés napját hírlapok utján kihirdették mindenfelé. Lapincs Tamás az öröm miatt alig győzte várni az árverés napját. Gondolta magában majd milyen potyan jut ő ott egyik-másik műkincshez. Árverés előtt való nap egy szegény sorsu földmivest fogadott meg fuvarosnak — ki éppen a szomszédjában lakott — meghagy-

ván neki, hogy jó ülést csináljon s ha csak lehet, ne tengerikörökből legyen s úgy készüjön hogy másnap hajnalban indulnak. Az árverés reggeli 9 órára volt hirdetve. Ugy okozkodott Lapincs Tamás, hogy hiszen mértföldnyi utat, jó időben csak megtesz 4—5 óra alatt a legrosszabb két ló is a világon. Ezért rendelé magához a kocsi reggeli 4 órára János gazda a mondott időre elő is állott. Elindultak, őszi idő lévén, még sötét hajnalon. A lovak eleinte mentek, mendégéltek. Már t. i ha nem hát poroszkáltak. Csakhamar kitűnt azonban hogy a szaladás nem passiójuk. Ha egy kicsit koczogtak mindjárt köhögött vagy egyik vagy másik. Különösen a rudast szoritotta a keh nagyon. Olyankor mind a két végén köhögött szegényke. János gazda csak biztatgatta őket szóval, ostorral de biz azok egy mértföldnyi forma ut után már mindig jobban puhultak. Szemlátomást fogyott, illant belőlük a gőz mint a rosz kazánból szokott. Lapincs Tamás csupa unalomból beszédbe ereszkedett János gazdával. Prelecziót tartott neki az állatvédelemből, onnan átsapott a vegetarizmusra: De János gazda maga merevségében egyik eszmét sem helyeslé. Ő is szereti az állatot — ugymond, — de ha megérdemli meg is veri. Meg ám, még az asszonyt is, pedig az csak a bibliában állat. A csupa növényevésnek is fölébe helyezé a husevést, primitiv paraszt eszével. (Folyt. köv.)

5160/93

Pályázati hirdetés.

Békésvármegye szarvasi járás-hoz tartozó Öcsöd községében a III-ad jegyzői állás lemondás folytán megüresedvén, annak betöltése céljából ezennel pályázatot hirdetek.

Ezen állás évi 500 frt készpénz fizetéssel van javadalmazva, s ugyancsak a II-ad jegyzőt illetik a működési körébe, utalt magánjellegű munkálatokért egyesektől szedhető s szabályrendeletileg megállapított díjak is.

A pályázati kérvények nálam f. hó 28-ig nyújtandók be.

A választás f. hó 29-én d. e. 10 órakor fog Öcsöd község házában megjelteni.

Szarvas 893. November 2.

KRECSMÁRIK

főszolgabíró

Mindenféle köhögést

hurutos bántalmait a légzőcsőnek és gégefőnek valamint a tüdőnek továbbá a lélegzési nehézségeket, szűkmellűséget, asztmát, elnyálkásodást, görcsös és száraz köhögést, rekedtséget, torokcsiklandozást, kezdődő mellbetegségeket a leggyorsabban távolítja el, a már évek óta legjobbnak bizonyult orvosi rendelethez készült és orvosilag ajánlott szer a Szent György Thea. Egy csomag: 50 kr. a hozzá tartozó Szent György hurutpor egy dobozza pedig a legpontosabb orvosi használati utasítással együtt szintén 50 kr. A javulás már egy pár mulva észlelhető. Két csomagnál kevesebbet nem küldünk. Postai küldeményeknél 20 kr. csomagolási és fuvar-ével díjjal több küldendő. Minden rendelmeny egyenesen a Szent György gyógyszertárba küldendő Bécsbe V/2, Wimmergasse 33. E gyógyszerek árai postautalványon előre küldendők be.

Eladó ház.

Özv. Mihály Józsefné

Kényes-utca 175-ik számú

háza

előnyös feltételek mellett

eladó.

KÉSZPÉNZ-JELZÁLOG-KÖLCSÖNÖK.

Földbirtokokra, házak és építés alatt levő házakra, Magánosoknak, községeknek vagy testületeknek.

A kölcsönök 200 frttól a legmagassabb összegig 10, 15, 18, 23, 30, 32, 38, 40 és 50 évi amortizációra, valamint 5, 10, 15, 20 és 30 évi koronkénti törlesztésre

4 és $4\frac{1}{2}\frac{0}{0}$ kamat $\frac{1}{2}$ — 1 és $1\frac{1}{2}\frac{0}{0}$ tőketörlesztéssel kaphatók.

A törlesztésre felveendő kölcsönök második helyre is kaphatók.

A nyerendő kölcsönök nem záloglevelekben, hanem készpénzben adatk és a félnek jogában áll nyert kölcsönét a meghatározott időn belül is tetszése szerint akár részletekben, akár pedig egyszerre kifizethetni.

A kölcsönöknél nem a kataszteri tiszta jövedelem, hanem a tényleges érték mérvadó és a megállapított értéknek legalább is fele része kölcsön gyanánt engedélyeztetik.

A jelzálogul szolgáló ingatlanokat terhelő tartozások a kölcsön nyújtó intézet által konvertáltak, (kifizetnek), mely összeg után bekebelezési illeték újból nem fizetendő.

Azon felek, kik tőlünk kölcsön kapnak, adóengedelményben részesülnek.

A fél évi törlesztések posta befizetési lapokon történnek, miáltal felek a postaköltséget is megtakarítják.

A benyújtandó kérvények legkésőbb két hét alatt nyernek elintéztést, míg sürgős esetekben a megfelelő kölcsön-összeg pár nap alatt lesz folyósítva és posta útján a félnek közvetlenül beküldve.

Bővebb felvilágosítás nyerhető **BESZSZKY KALMÁN** üzletében Szarvason Kosút-tér.

Központi iroda **SZALLAI J. JÓZSEF** Szegeden: Tisza Lajos körút 23 szám.

Írásbeli megkeresésekre azonnali kimerítő válasz díjmentesen adatik.

31205
L. 893.

Árverési hirdetmény

Gyulai m. kir. pénzügyigazgatóság.

Az 1892 évi XV. t. cz. végrehajtása iránti utasítás 39 és 41 88-aira való hivatkozással az alább nevezett külön bérleti tárgyat képező községek fogyasztási és italadóinak: valamint a Szesz italmérési adójának esetleg a kizárólagos szesz italmérési jognak haszon bérlet útján leendő biztosítása czéljából a gyulai m. kir. pénzügyigazgatóság hivatalos helyiségében 1893. November 14-én árverés fogtartatni. A bérlet köthető az az 1894 esetleg az 1895 évre is. Árverelni lehet községenként mind az öt adó nemre együttesen esetleg csak egyes adó nemekre is.

Folyó szám.	A község		Kinyomozott adó összeg mint kikiáltási ár és pedig												Az árverés ideje órája
	Neve	népessége	bor italadó		hús fogyaszt. adó		cukor fogy. adó		sör ital. adó		Szesz italm. adó		együtt mind az öt adó nem		
			frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	forin	kr.	
1.	K. Tarcsa Puszta	5396	1283	63	375	15	390	84	557	60	1923	05	4531	07	d. e. 9 órakor
2.	Földvár	2510	639	60	76	67	375	52	368	95	1049	79	2470	53	d e 10 órakor

A szesz italmérési adó beszedési jogára tett ajánlatok elsőbbséggel bírnak. A kizárólagos jog csak az 1892 XV. t. cz. 10 § b. pontjában irt esetben adatik bérbe.

A kikiáltási ár 10%-ának megfelelő bánatpénzzel ellátott írásbeli zárt ajánlatok mindég az árverés napján reggel 8 óráig adhatók át a pénzügyigazgatóság főnökének.

Gyulán 1893. October 28.

M. kir. pénzügyigazgatóság.

Nyomatott Szarvason, Nagy M. könyvnyomdájában 1893.